



大 会

第五十三届会议

正式记录

第二三次全体会议

1998年9月15日,星期二,下午3时举行
纽 约

主席： 奥佩蒂先生.....(乌拉圭)

下午3时15分开会。

临时议程项目 121(续)

联合国经费分摊比额表(A/53/345/Add. 1)

主席(以西班牙语发言): 秘书长在文件 A/53/345/Add.1 所载的一封信中通知大会主席,自从他发出文件 A/53/345 所载的来函以来,格林纳达已经交纳了必要的款项,把其欠款减少到《宪章》第十九条规定的数额以下。

我是否能够认为大会适当注意到这一情况?

就这样决定。

临时议程项目 8

通过议程和工作安排: 总务委员会的第一份报告(A/53/250)

主席(以西班牙语发言): 今天下午,大会将审议总务委员会的第一份报告,该报告已作为文件 A/53/250 分发。我将提到报告的具体章节和段落,内载供大会审议的各项建议。

总务委员会在其报告第 2 段中提请大会注意在大会议事规则附件五、六、七和八内重新提出的规定。我是否能够认为大会注意到这些规定?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言): 在第 3 段中,总务委员会注意到大会 1994 年 7 月 29 日第 48/264 号决议题为“大会议程合理化的准则”的附件一和大会 1997 年 7

月 31 日题为“加强联合国系统”的第 51/241 号决议附件。这些决议的规定已反映在大会面前文件的有关标题下。

在第 4 段,总务委员会提请大会注意秘书长关于大会第 48/264 号决议执行情况的报告(文件 A/52/856)和关于第 51/241 号决议执行情况的报告(文件 A/52/855)。

我是否可以认为,大会已注意到第 4 段?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言): 我们现在审查报告第二部分,涉及会议的组织。

我们先审查关于大会工作合理化的第二部分 B 节。

在第 7 段,总务委员会提请大会注意第 45/45 号决议附件第 5 段,其中建议某些主要委员会应依次举行会议。

我是否可以认为,大会已注意到第 7 段?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言): 在第 8 段,总务委员会提请大会注意第 51/241 号决议附件第 30、31 和 36 段,其中规定各主要委员会都应在一般性辩论开始之前举行组织会议,并仅在一般性辩论结束后才举行实质性会议; 第一和第四委员会应尽可能依次开会。

我是否可以认为,大会已注意到第 8 段?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):在第9段,总务委员会注意到将会严格执行削减加班方面的费用的措施。

我们现在审议关于第五十三届会议闭幕日期的第二部分C节。

鉴于大会必须在12月10日开会纪念《世界人权宣言》五十周年,所以总务委员会建议大会第五十三届会议于1998年12月11日星期五休会。

我是否可以认为大会批准这项建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我要指出,1998年12月11日星期五是第五十三届会议1998年12月休会日期。大会还必须根据惯例,在1999年9月选一天作为第五十三届会议闭幕日期。

在第11段,总务委员会建议,第一委员会、特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)、第三委员会和第六委员会应在11月20日星期五之前完成工作;第二委员会应在11月27日星期五之前完成工作;第五委员会应在1998年12月4日星期五之前完成工作。

我是否可以认为大会批准这项建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):接下来我们审议关于会议时间表的第二部分D节。

关于第12段,总务委员会建议,不论是全体会议还是主要委员会会议,所有上午的会议应准时于上午10时开始。

我是否可以认为大会批准这项建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我要提醒各成员,下午的会议,我打算在下午3时准时开始。

在同一段中,总务委员会建议,作为一项节省开支的措施,全体会议和各主要委员会会议应在下午6时前休会,并且不在周末开会。委员会进一步建议,在1998年余下的几个月中,这项节省开支的措施也应当适用于联合国会议日程上的会议。

我是否可以认为大会批准这项建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):在第13段,总务委员会建议,为了避免会议延迟开始,大会应免除至少有三分之一成员出席才可宣布全体会议开始并允许进行辩论以及四分之一成员出席才可宣布主要委员会会议开始并允许进行辩论的规定。

我是否可以认为大会批准这项建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):这方面,我坚决赞成在上几届会议上提出的切实建议,即每一个代表团指定某人按时出席会议。我诚挚地希望各代表团都能合作。

在第14段,总务委员会建议应提醒各代表团务必守时。

我是否可以认为大会批准这项建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):在这方面,我着重向各位强调,总部每一次会议推迟开会10分钟,一年就将损失80万美元。因此,我由衷地希望各代表团在这方面尽心合作,以便所有会议能准时在上午10时和下午3时开始。

在关于一般性辩论的第二部分E节中,总务委员会注意到一般性辩论将于1998年9月21日星期一开始,10月2日星期五结束。

在第16段,委员会提请大会注意第51/241号决议附件第21段,其中大会提出在一般性辩论中自愿遵守每次发言不超过20分钟的准则。

我是否可以认为大会已注意到第16段?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):在这方面,我谨提醒各代表团,秘书处请它们在规定时间内始终按正常速度发言,以便对它们的发言作适当的传译。

在第17段,总务委员会赞成秘书长的提议,即一般性辩论的发言名单应在9月23日星期三下午6时截止登记。

考虑到已有许多国家在发言名单上登记,我敦促代表们按一般性辩论发言名单的程序发言。未能在规定时间发言的代表将被列在那次会议发言名单的末尾。

在第 18 段,总务委员会提请大会注意大会以前所作的一项决定,即禁止一次讲话结束后在大会堂中致贺。委员会建议这一规定也应适用于第五十三员会议。

我是否可以认为大会批准这项建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):总务委员会还建议,在一般性辩论中,发言者在发言后应通过讲台后的 GA-200 室离开大会堂,然后才回到自己的席位上。

我是否可以认为大会批准这项建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们现在审议第二. F 节。

我是否可以认为大会注意到第 19 段所载的有关解释投票和答辩权的规定?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我是否还可以认为,大会希望如第 20 段所建议的那样,将关于程序问题的发言限制在五分钟?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):在第 21 段中,总务委员会提请大会注意第 51/241 号决议附件第 22 段,该段规定,除一般性辩论外,在全体会议和各主要委员会发言时间为 15 分钟。

在这方面,委员会在第 22 段中提请大会注意秘书长关于第 51/241 号决议执行情况的报告(A/52/855)第 23 段,该段指出,因为在全体会议上除一般性辩论之外,辩论发言时间平均为八分钟,所以大会不妨审查第 51/241 号决议附件第 22 段中的建议。

我是否可以认为大会注意到第 22 段?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我是否可以认为,大会注意到第 23 段中所载的有关发言时限的规定?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):第二. G 节涉及会议记录。

在第 24 段中,总务委员会注意到,在第五十三员会议期间,将向大会全体会议和第一员会会议提供逐字

记录,并向总务委员会和大会其他主要委员会的会议提供简要记录。

我是否可以认为,大会批准第 24 段所载的有关提供特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)某些会议辩论的录音副本的建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我是否可以认为,大会批准同样载于第 24 段的建议,即在第五十三员会议期间维持不把在主要委员会上的发言全文印发的做法?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):第二. H 节涉及大会和主要委员会中的总结性发言。 我是否可以认为大会注意到这一节?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):第二. I 节涉及决议。

我是否可以认为大会注意到第 26 至 29 段所载的规定?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们现在审议有关文件编制的第二. J 节。

我是否可以认为大会注意到第 30 段所载的有关秘书长或附属机构的报告的规定?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):在第 31 段中,总务委员会提请大会注意第 48/264 号决议第 6 段和第 50/206 C 号决议第 4 段,其中强调按照文件分发的六星期规则,以联合国全部六种正式语文同时提供文件。

我是否可以认为大会注意到第 31 段?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):在第 32 段中,总务委员会提请大会注意第 51/241 号决议附件第 32 段,该段呼吁所有机构在提出要求编写新报告的建议时力行节制,并每两三年提出报告。

我是否可以认为大会注意到这一段?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):第二.K节涉及有关方案预算的问题。

我是否可以认为大会注意到第33至第35段所载的规定?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):第36段涉及第34/401号决定第13(d)分段,总务委员会在该段中提请大会注意秘书长的意见,即他可能需要几天时间来编制所涉方案预算问题的说明。此外,行政和预算问题咨询委员会和第五委员会必须有充分的时间来审查一项决议草案所涉方案预算问题,然后才由大会就该决议草案采取行动。

因此,秘书长认为,各会员国应适当提前提出有关提案,以避免会议被取消,项目的审议工作被推迟。

我是否可以认为大会注意到第36段中所阐述的秘书长的看法?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):第二.L节涉及纪念活动和庆祝会议。

我们首先审议第37段。总务委员会向大会建议,在顾及必须有灵活性的情况下,除联合国周年纪念以外,大会采取所建议形式举行庆祝会议,包括将每次发言限制在15分钟。

我是否可以认为大会批准第37段所载的建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我是否可以认为大会也批准第38段中有关各种纪念活动和庆祝会议安排的建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我现在请大会审议有关特别会议的第2.M节。

我是否可以认为大会批准第39和第40段中提到的建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):在有关附属机构会议的第二.N节中,总务委员会建议大会核可第41段提到的附

属机构在第五十三届会议主要部分期间举行会议,但有一项严格谅解,即这些会议将需在已有设施和服务的范围内得到安排。

我是否可以认为大会批准这一建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们现在审议总务委员会报告中关于大会今后各届会议组织工作的意见的第三节。

在第42段中,总务委员会提请大会注意第51/241号决议附件第17段,其中除其他外规定,大会全体会议应于每年9月1日后的第一个星期二正式开幕。

在这方面,委员会还提请大会注意秘书长关于第51/241号决议执行情况的报告(A/52/855),尤其是第16和第17段,这两段突出说明了在执行这项规定方面遇到的困难。秘书长的报告第17段指出,近年来,闭幕日期一直是下届会议开始前的星期一。大会若保留这一做法,闭幕日将总是正值本组织的一个正式假日,这种情况所涉及的财政和其他问题可能需要加以考虑。报告第17段进一步指出,大会不妨把今后各届会议的闭幕日期确定在一个工作日。

在第43段中,总务委员会建议大会讨论今后常会开幕与闭幕日期的问题。在这方面,委员会考虑到常会的开幕日期,也建议大会审查关于向第五委员会提出涉及方案预算问题的所有决议草案的法定期限问题。

我是否可以认为大会注意到第42段,并批准第43段中所载的建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):如第43段所提到的那样,大会第52/232号决议只是决定了第五十二届会议的闭幕日期和第五十三员会议的开幕日期。因此,第五十三届会议的闭幕日期和第五十四员会议的开幕日期尚未确定。

大会在第五十三届会议期间应作出一项决定,使会员国和秘书处能够依照大会议事规则第一条现有措辞的规定,早早预先确定今后常会的确切开幕日期和闭幕日期。

在大会审议这一问题期间,会员国应考虑到秘书长关于第51/241号决议执行情况的报告第17段所载的看法。

我们现在审议总务委员会的报告关于通过议程的第4节。该节从44段开始。

我首先要忆及议事规则第23条,该条规定:

“大会在辩论某一个已有总务委员会建议列入的项目应否列入议程时,赞成和反对列入议程的发言者应各以3名为限。”

我认为必须指出,发言者人数的限制并不适用于其他建议。

我还强调,我们现在并没有在讨论任何项目的实质内容。

关于第45段,我是否可以认为大会愿责成其各主要委员会审查其议程,以期象该段中所建议的那样精简其工作计划?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):请允许我再次敦促大会成员仔细考虑秘书长的建议,尤其考虑到第51/241号决议附件第23至26段,以考虑将不需要在本届会议上作出决定和采取行动的项目推迟到下一届会议。

在第46段中,总务委员会建议从第五十三员会议的议程中删除项目62“布隆迪局势”。

我是否可以认为大会核可该建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):在第47段中,关于议程草案项目89“外国经济利益集团和其他利益集团的活动妨碍在殖民统治领土内执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》”,总务委员会向大会建议,该项目标题应改为:“影响非自治领土人民利益的经济活动和其他活动”。

我是否可以认为大会核可该建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):在第48段中,总务委员会建议,对议程草案项目92“马达加斯加格洛里厄斯群岛,新胡安岛、欧罗巴岛和印度礁问题”的审议应推迟到第五十四员会议进行,该项目应列入该届会议临时议程中。

我是否可以认为大会核可该建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):在第49段中,总务委员会建议,对议程草案项目93“东帝汶问题”的审议应推迟到第五十四员会议进行,该项目应列入该届会议的临时议程中。

我是否可以认为大会核可该建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):在第50段,关于议程草案项目160“伯利恒2000年”,总务委员会建议将该项目列入本届会议议程。

我是否可以认为大会核可该建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):在第51段中,关于议程草案项目161“1996-2005年世界太阳能方案”,总务委员会建议将该项目列入本届会议议程。

我是否可以认为大会核可该建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):在第52段中,关于议程草案项目162“加勒比国家联盟在大会的观察员地位”,总务委员会建议将该项目列入本届会议议程。

我是否可以认为大会核可该建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):在第53段中,关于议程草案项目165“经济合作与发展组织在大会的观察员地位”,总务委员会建议将该项目列入本届会议议程。

我是否可以认为大会核可该建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):关于第54段,总务委员会决定不建议列入项目166。

我现在请斯威士兰代表发言。

德拉米尼先生(斯威士兰)(以英语发言):主席先生,由于我现在称呼你为第五十三员会议主席,请允许我祝贺你当选执行这项重要任务:继续塑造这一国际组织。

由我国代表团对解释总务委员会的报告发表评论是不寻常的。但是作为一个代表团,我们认为今年有必要继续表达我们的坚定看法——尤其是关于作为项目

166 向大会提出的一个议程项目的第 54 段的坚定看法。

作为该项目的 30 个提案国之一,我国代表团希望将这样一个事实记录在案,即这一庄严的大会对国际社会负有责任照顾多数人和少数人利益。联合国也有义务聆听无发言权的人的声音,并且不佯称世界上样样事情都是正确的。出于这个原因,我要大会铭记,应重新审议 1971 年 10 月 25 日第 2758(XXVI)号决议问题,以使联合国能够达到曾经帮助建立联合国的人民和把联合国视为无发言权的人和在大会无代表权的人的庇护所的人民所期待的标准。

我要向大会保证,只要 2 180 万台湾人的问题被联合国忽视,我国代表团将继续共同发起一项关于这个议题的项目。我还要呼吁那些迄今还不理解为什么这个项目是重要的代表团,它们最终有一天应该明白,它们在任何情况下不应该损害支持这一立场的 30 个会员国的观点。

可悲的是,在总务委员会辩论中,一些代表团轻易地认为这是浪费时间。我国代表团把这看作是对我国主权而且是对本机构会员资格的一个侮辱。没有任何一个项目是无足轻重的。据我所知,联合国有责任和义务倾听向它发出的任何呼吁。

主席(以西班牙语发言):我是否可以认为大会决定核准载于总务委员会报告第 54 段中的建议,其大意是,项目 166 不应包括在本届会议议程中?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):关于临时议程项目 167 “联合国塞拉利昂观察团经费的筹措”,总务委员会在第 55 段中建议将这一项目列入本届会议议程。

我是否可以认为大会核准这一建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):关于临时议程项目 168 “预防和惩罚种族灭绝罪行公约五十周年”,总务委员会在第 56 段中建议将这一项目作为临时议程项目 46 “世界人权宣言五十周年”的一个分项目列入本届会议议程。

我是否可以认为大会核准这一建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):关于项目 169 “非洲境内冲突起因和促进持久和平与可持续发展”,总务委员会在第 57 段中建议将这一项目列入本届会议议程。

我是否可以认为大会核准这一建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):现在我们讨论总务委员会建议大会通过的议程。

根据过去作法,我们将按总务委员会报告(A/53/250)第 58 段中的编码讨论并在适当之处将项目分组审议。我谨再次提醒各位会员,目前我们不是讨论任何项目的实质,除非这种讨论有助于大会决定是否将一个项目列入议程。

项目 1 至 6 已讨论过。

现在我们讨论项目 7 至 48。我谨再次提醒各位会员我们只讨论将项目列入议程的问题。

我是否可以认为这些项目列入议程?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我是否可以认为项目 49 至 62 已列入议程?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我请各位会员讨论关于裁军的项目 63 至 80。我是否可以认为这些项目已列入议程?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):现在我们讨论项目 81 至 90。我是否可以认为这些项目已列入议程?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):下面我们讨论有关国际经济问题的项目 91 至 98。我是否可以认为这些项目已列入议程?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):下面我们讨论项目 99。我是否可以认为项目 99 已列入议程?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):项目 100 至 110 关于社会和人道主义问题。我是否可以认为这些项目已列入议程?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):下面我是否可以认为关于行政和财务问题的项目 111 至 145 已列入议程?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们现在讨论项目 146 至 156。如果没有人反对,我将认为这些项目已列入议程?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们下面讨论项目 157 至 166。我是否可以认为这些项目已列入议程?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们现在讨论总务委员会关于项目分配的报告第 5 节。我是否可以认为大会注意到了第 59 段所载的条款?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们现在将讨论载于第 60 段中的建议。我们将逐项讨论这些建议。

在开始讨论前,请允许我提醒各位会员,项目编号指的是我们面前的文件 A/53/250 中的报告的第 58 段内的议程。

我们首先讨论关于项目 10 的第 60 (a) (i) 段中的建议。我是否可以认为大会核准这一建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们往下讨论第 60 (a) (ii) 段中的关于项目 18 的建议。我是否可以认为大会核准这一建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们往下讨论第 60 (a) (iii) 段中关于项目 46 (a) 和 110 (b) 的建议。我是否可以认为大会核准这一建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们往下讨论第 60 (a) (iv) 段中关于项目 49 的建议。我是否可以认为大会核准这一建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):关于有关项目 62 的第 60 (a) (v) 段,总务委员会建议大会在届会的适当时候分配这一项目。我是否可以认为大会核准这一建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们现在接着讨论 60 (a) (vi) 段中关于项目 99 的建议——“《促进和实施发展中国家间技术合作的布宜诺斯艾利斯行动计划》通过二十周年纪念会议”。

我是否可以认为大会核准这一建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们现在讨论关于项目 157 的第 60 (a) (vii) 段,题为“伯利恒 2000 年”。

我是否可以认为大会希望在全体会议中直接审议这一项目?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们现在讨论第 60 (a) (viii) 段中关于项目 158 的建议——“1996 至 2005 年世界太阳能方案”。

我是否可以认为大会希望在全体会议中直接审议这一项目?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们往下讨论关于项目 159 的第 60 (a) (ix) 段,题为“加勒比国家联盟在大会的观察员地位”。

我是否可以认为大会希望在全体会议中直接审议这一项目?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们现在讨论第 60 (a) (x) 段中关于项目 162 的建议——“经济合作与发展组织在大会的观察员地位”。

我是否可以认为大会希望在全体会议中直接审议这一项目?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们现在讨论第60(a)(xi)段中关于项目164的建议——“非洲境内冲突起因和促进持久和平与可持续发展”。

我是否可以认为大会希望在全体会议中直接审议这一项目?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们现在审议有关题为“全面彻底裁军”的项目71的第60(d)段中的建议。我是否可以认为大会核可有关项目71的建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们下面审议有关项目85“整个维持和平行动问题所有方面的全盘审查”的第60(c)段中的建议。我是否可以认为大会核可有关项目85的建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们现在审议有关项目93(d)“恢复通过伙伴关系加强促进发展的国际经济合作的对话”的第60(d)段中的建议。我是否可以认为大会核可有关项目93(d)的建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们下面审议有关项目103“提高妇女地位”的第60(e)段中的建议。我是否可以认为大会核可这项建议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们审议有关题为“联合国塞拉利昂观察团经费的筹措”的项目163的第60(f)(i)段所载的建议。我是否可以认为大会愿意把这个项目分配给第五委员会?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们下面审议有关题为“联合检察组”的项目165的第60(f)(ii)段中的建议。我是否可以认为大会愿意把这个项目分配给第五委员会,但有一项谅解,联合检察组报告凡涉及分配给其他主要委员会事项者也将提交给这些委员会。

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们现在审议总务委员会报告第61段。

我请各位成员看一看总务委员会建议全体会议审议的项目清单。考虑到刚才通过的各项决定,我是否可以认为大会核可总务委员会报告第61段所列供全体会议直接审议的项目分配?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们现在审议总务委员会建议分配给第一委员会的项目清单。考虑到刚才作出的各项决定,我是否可以认为大会核可总务委员会报告第61段提议的第一委员会项目分配?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们现在审议总务委员会建议分配给特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)的项目清单。考虑到刚才作出的各项决定,我是否可以认为大会核可总务委员会报告第61段提议的特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)的项目分配?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们现在审议总务委员会建议分配给第二委员会的项目清单。考虑到刚才通过的各项决定,我是否可以认为大会核可总务委员会报告第61段提议的第二委员会项目分配?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们现在审议总务委员会建议分配给第三委员会的项目清单。考虑到刚才通过的各项决定,我是否可以认为大会核可总务委员会报告第61段提议的第三委员会项目分配?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我们现在审议总务委员会建议分配给第五委员会的项目清单。考虑到刚才通过的各项决定,我是否可以认为大会核可总务委员会报告第61段提议的第五委员会项目分配?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):最后,我们审议总务委员会建议分配给第六委员会的项目清单。我是否可以认为大会核可总务委员会报告第61段提议的第六委员会项目分配?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言): 大会就此结束对总务委员会第一份报告的审议。我愿感谢大会所有成员的合作。

各主要委员会将收到分配给它的议程项目清单,以便它可以根据议事规则第 99 条和第 51/241 号决议附件第 30 和 31 段安排工作。

另外,谨请大家注意,第一委员会、特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)、第三委员会和第六委员会应在 1998 年 11 月 20 日星期五前完成其工作,第二委员会应在 11 月 27 日星期五前完成其工作,第五委员会应在 12 月 4 日星期五前完成其工作。

我希望各主要委员会继续进行它们在第五十二届会议期间所展示的努力,以便按时完成其工作。

我愿忆及并强调,所有会议都必须在上午 10 时和下午 3 时准时开始;我个人打算确保我们大家遵守今天作出的承诺。这项承诺也适用秘书处,它必须确保准时以联合国六种正式语文提供所有文件,以便各次会议可以毫不拖延地进行。

我现在要提请各位代表注意有关巴勒斯坦以观察员身份参加大会届会和工作的问题。各位成员将忆及 1998 年 7 月 7 日第 52/250 号决议及其附件,以及文件 A/52/1002 所载的秘书长说明,该说明概述了秘书长对执行决议附件所载办法的理解。

我要特别提请大会注意第 52/250 号决议附件第 6 段,全文如下:

“发言权,只由大会主席在大会每届会议开始时事先作一次说明或回顾大会有关决议”。

据此,就大会第五十三员会议而言,巴勒斯坦观察员将因此根据 1974 年 11 月 22 日第 3237 (XXIX)号决议、1988 年 12 月 15 日第 43/177 号决议和第 1998 年 7 月 7 日第 52/250 号决议参加大会工作。巴勒斯坦在本届会议中的发言均不必事先再作解释。

下午 4 时 10 分散会。